

## **Bảo Hiểm và Thanh Toán**

Patient Financial Services (Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) tại Fred Hutchinson Cancer Center có thể giúp quý vị quản lý khía cạnh tài chính cho việc điều trị ung thư của mình.

Chúng tôi có thông tin về bảo hiểm, hiểu về hóa đơn của quý vị cũng như các tổ chức có thể hỗ trợ chi phí điều trị ung thư.

### **Phạm Vi Bảo Hiểm**

Fred Hutchinson Cancer Center (Fred Hutch) chấp nhận các chương trình bảo hiểm y tế khác nhau. Vui lòng gọi cho công ty bảo hiểm của quý vị trước khi đến khám để biết những nội dung mà họ sẽ thanh toán, xác định nhà cung cấp và bệnh viện trong mạng lưới cũng như nhận biết những khoản mà quý vị sẽ phải tự chi trả. Vui lòng gọi cho công ty bảo hiểm của quý vị trước khi đến khám để xác định xem liệu bảo hiểm của quý vị có yêu cầu giới thiệu hay ủy quyền trước không. Trách nhiệm của quý vị là cung cấp thông tin về phạm vi bảo hiểm của mình cho nhân viên Fred Hutch và thông báo cho chúng tôi biết nếu bảo hiểm của quý vị thay đổi. Mang theo bảo hiểm và thẻ ID có ảnh khi quý vị đến khám.

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của Fred Hutch do University of Washington Physicians (UWP) tuyển dụng. Fred Hutch có liên kết với University of Washington Medical Center (UWMC). Các bệnh nhân của Fred Hutch có thể nhận các dịch vụ tại UWMC. Vui lòng hỏi công ty bảo hiểm của quý vị nếu Fred Hutch, UWP và UWM có trong mạng lưới chương trình của quý vị. Mã Số Thuế và Mã Số Định Danh Nhà Cung Cấp Quốc Gia (National Provider Identifier, NPI) được liệt kê bên dưới.

NPI của Fred Hutch: 1164493847

Mã Số Thuế của Fred Hutch: 91-1935159

NPI của UWMC: 1326002049

MÃ SỐ THUẾ CỦA UWMC: 91-6001537

NPI CỦA UWP: 1023041159

MÃ SỐ THUẾ CỦA UWP: 91-1220843

Fred Hutch tham gia với những bên thanh toán thứ ba, các chương trình Medicare và chương trình Medicaid cho bệnh nhân cư trú tại Washington, Alaska, Montana và Idaho.

### **Washington State Balanced Bill Protection Act (BBPA) (House Bill (HB, Dự Luật Nhà Ở) 1065) và No Surprise Act (NSA) của Liên Bang**

Có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2020, luật Tiểu Bang Washington bảo vệ quý vị khỏi Thanh Toán Bất Ngờ hoặc Số Dư nếu quý vị được chăm sóc cấp cứu tại bất kỳ cơ sở y tế nào hoặc khi quý vị được điều trị tại bệnh viện trong mạng lưới hoặc cơ sở phẫu thuật ngoại trú bởi một nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới. Cơ sở chăm sóc sức khỏe và nhà cung cấp được yêu cầu đăng danh sách các nhà cung cấp bảo hiểm y tế thương mại trong mạng lưới mà họ tham gia. Có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2022, No Surprises Act (NSA, Đạo Luật Không Có Bất Ngờ) của liên bang áp dụng phạm vi kế hoạch và dịch vụ rộng hơn so với Balanced Bill Protection Act (BBPA, Đạo Luật Bảo Vệ Thanh Toán Số Dư) của Washington..

### **Good Faith Estimate**

Theo No Surprises Act của Liên Bang, quý vị có quyền nhận Good Faith Estimate (Ước Tính Phí Tín Chấp) giải thích mức chi phí chăm sóc sức khỏe của mình. Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần cung cấp cho bệnh nhân, những người không có bảo hiểm hoặc không sử dụng bảo hiểm hóa đơn ước tính cho các hạng mục y tế và dịch vụ.

## **Thông tin quan trọng về các quyền của quý vị theo điều khoản “Good Faith Estimate”:**

- Quý vị có quyền nhận được Good Faith Estimate cho tổng chi phí dự kiến của bất kỳ hạng mục hoặc dịch vụ nào không phải cấp cứu. Các hạng mục này bao gồm các chi phí liên quan như các xét nghiệm y tế, thuốc theo toa, thiết bị và viện phí.
- Hãy đảm bảo rằng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cung cấp cho quý vị Good Faith Estimate bằng văn bản ít nhất một ngày làm việc trước khi quý vị nhận dịch vụ hoặc hạng mục y tế. Quý vị cũng có thể yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ nào khác mà quý vị chọn, đưa ra Good Faith Estimate trước khi quý vị lên lịch cho hạng mục hoặc dịch vụ.
- Nếu quý vị nhận được hóa đơn cao hơn ít nhất \$400 so với Good Faith Estimate, quý vị có thể phản đối hóa đơn đó.
- Quý vị hãy chắc chắn lưu bản sao hoặc hình ảnh Good Faith Estimate của mình.

Danh Sách Mạng Lưới của Fred Hutch (PDF)

Thông Báo Hóa Đơn Số Dư và Hóa Đơn Y Tế Bất Ngờ (PDF)

### **Các chương trình trên Washington Healthplanfinder**

Truy cập Washington Healthplanfinder (Công Cụ Tìm Chương Trình Bảo Hiểm tại Washington)

Đăng ký Washington Apple Health diễn ra cả năm và quý vị có thể đăng ký bất cứ lúc nào.

Những cá nhân muốn đăng ký đặc biệt hoặc yêu cầu thay đổi có thể:

- Liên hệ với Trung Tâm Hỗ Trợ Khách Hàng của Washington Healthplanfinder từ 7:30 sáng đến 5:30 chiều theo Múi Giờ Thái Bình Dương, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu theo số (855) 923-4633; TTY: (855) 627-9604; email: askmagi@hca.wa.gov. Trợ giúp có sẵn bằng 175 ngôn ngữ. Hỗ trợ ngôn ngữ và điều chỉnh cho Người Khuyết Tật được cung cấp miễn phí.
- Liên hệ với nhà môi giới được chứng nhận tại địa phương.
- Liên hệ với Fred Hutch Patient Financial Services theo số (206) 606-6226 chọn nhánh 2 hoặc gọi đến số điện thoại miễn phí (800) 304-1763.
- Đọc thêm thông tin trên Washington Healthplanfinder tại đây.

Fred Hutch không phải là nhà cung cấp trong mạng lưới cho tất cả các chương trình chăm sóc sức khỏe được tìm thấy thông qua Washington Healthplanfinder. Trước khi chọn chương trình, hãy chắc chắn rằng quý vị biết được những khoản chi phí mà quý vị và gia đình mình phải tự chi trả. Đăng Ký Mở bắt đầu hàng năm vào ngày 1 tháng 11 và kết thúc vào ngày 15 tháng 1 (bảo hiểm sẽ có hiệu lực bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm sau).

Fred Hutch là nhà cung cấp trong mạng lưới cho các chương trình chăm sóc sức khỏe dưới đây được tìm thấy thông qua Washington Healthplanfinder:

- BridgeSpan (RealValue và UW Medicine EPO)
- Kaiser Foundation Health Plan of WA\*\*
- LifeWise (Preferred, Assurance, Primary\*\* và Alpine\*\*)
- Molina Marketplace
- Premera Individual Signature
- United HealthCare Charter

*\*\*Ngoài mạng lưới, nhưng có thể tiếp cận Fred Hutchinson Cancer Center khi được ủy quyền trước*

## **Giúp hiểu về bảo hiểm**

Nhân Viên Tư Vấn Tài chính có thể hỗ trợ quý vị hiểu về quyền lợi bảo hiểm của mình. Gọi tới số (206) 606-6226 và chọn nhánh 2 hoặc gọi đến số điện thoại miễn phí (800) 304-1763 và yêu cầu chuyển cuộc gọi đến Nhân Viên Tư Vấn Tài Chính.

Nếu quý vị đang được cấy ghép tế bào gốc hoặc ghép tủy, Điều Phối Viên Tài Chính sẽ liên hệ với quý vị để thảo luận về các quyền lợi bảo hiểm cho việc cấy ghép cũng như quy trình ủy quyền trước.

## **Chi phí ước tính**

Để biết chi phí ước tính của kế hoạch điều trị được đề xuất, gọi đến số (206) 606-6226 và chọn nhánh 3.

Nhiều công ty bảo hiểm giới hạn các khoản thanh toán theo biểu phí "thông thường, thông lệ và hợp lý". Các khoản phí của chúng tôi có thể khác với các khoản phụ cấp thông thường, thông lệ và hợp lý của các công ty bảo hiểm; quý vị chịu trách nhiệm thanh toán bất kể giới hạn thông thường, thông lệ và hợp lý của công ty bảo hiểm.

Chi Phí Tìm Kiếm

## **Ủy quyền trước cho dịch vụ**

Các Công Ty Bảo Hiểm Chăm Sóc Sức Khỏe thường yêu cầu ủy quyền trước đối với một số dịch vụ nhất định, bao gồm chụp CT, MRI và PET; hóa trị liệu; xạ trị; Liệu Pháp Miễn Dịch và Cấy Ghép Tế Bào Gốc/ghép tủy. Chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để được ủy quyền trước từ nhà cung cấp bảo hiểm của quý vị cho dịch vụ mà chúng tôi cung cấp. Tuy nhiên, việc này có thể không khả thi nếu dịch vụ được đặt hàng và cung cấp trong vòng chưa đến 48 giờ.

Trong trường hợp này, chúng tôi đề nghị quý vị liên hệ với công ty bảo hiểm để ủy quyền trước. Nếu công ty bảo hiểm của quý vị không thanh toán do thiếu ủy quyền trước, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm thanh toán.

Liên hệ với văn phòng bác sĩ chăm sóc chính của quý vị để được giới thiệu đến Fred Hutch nếu chương trình bảo hiểm của quý vị yêu cầu giấy giới thiệu của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính trước khi quý vị được điều trị ở đây.

## **Nếu quý vị không được bảo hiểm**

Nếu quý vị không có bảo hiểm, nhân viên tư vấn tài chính của Fred Hutch sẽ làm việc với quý vị để tìm hiểu xem liệu quý vị có đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính hoặc Medicaid, chương trình bảo hiểm y tế của liên bang/tiểu bang đồng tài trợ dành cho những người có thu nhập thấp hay không.

Fred Hutch hướng bệnh nhân không có bảo hiểm đến các Chương Trình Health Care Exchange dành riêng cho tiểu bang của họ. Cư dân của tiểu bang Washington có thể sử dụng Washington Healthplanfinder để lựa chọn chương trình dựa trên chi phí và bảo hiểm. Theo Affordable Care Act (Đạo Luật Chăm Sóc Sức Khỏe Hợp Túi Tiền) của liên bang, các công ty bảo hiểm không được từ chối chi trả cho những người mắc các bệnh hiện tại.

Truy cập Washington Healthplanfinder

## **Các thử nghiệm lâm sàng**

Bảo hiểm cho việc điều trị nhận được như một phần của thử nghiệm lâm sàng khác nhau giữa các công ty bảo hiểm y tế. Đối với người thụ hưởng Medicare, điều trị nhận được trong các thử

nghiệm lâm sàng được bảo hiểm, với một số hạn chế. Nếu quý vị có câu hỏi, gọi đến (206) 606-6226 hoặc số điện thoại miễn phí (800) 304-1763.

### **Trợ giúp chi trả cho dịch vụ chăm sóc**

Hỗ trợ tài chính có sẵn dành cho cư dân tiểu bang Washington dựa trên nhu cầu của gia đình cũng như các nguồn lực của Fred Hutch. Nhân viên tư vấn tài chính của Fred Hutch có thể hỗ trợ quý vị nộp đơn xin hỗ trợ tài chính hoặc các chương trình bảo hiểm công như Medicaid. Các chương trình này có thể giúp quý vị thanh toán hóa đơn chăm sóc sức khỏe hiện tại và trong tương lai. Vui lòng yêu cầu người đặt lịch hẹn của quý vị lên lịch với nhân viên tư vấn tài chính hoặc liên hệ trực tiếp với nhân viên tư vấn theo số (206) 606-6226 và chọn nhánh 2 hoặc số điện thoại miễn phí (800) 304-1763.

### **Thông Tin Liên Hệ Bảo Hiểm**

Chọn một tùy chọn

#### **Asuris**

[https://www.asuris.com/web/asuris\\_individual/contact-us](https://www.asuris.com/web/asuris_individual/contact-us)

Số Điện Thoại: 1-888-367-2109

#### **Bridgespan Health**

[https://www.bridgespanhealth.com/web/bridgespan\\_individual/contact-us](https://www.bridgespanhealth.com/web/bridgespan_individual/contact-us)

Số Điện Thoại: 1-855-857-9944

#### **Community Health Plan of Washington**

<http://www.chpw.org/about-us/contact-us/>

Số Điện Thoại: 1-800-440-1561

#### **Coordinated Care**

[https://www.coordinatedcarehealth.com/content/coordinatedcare/en\\_us/contact-us.html](https://www.coordinatedcarehealth.com/content/coordinatedcare/en_us/contact-us.html)

Số Điện Thoại: 1-877-644-4613

#### **Health Alliance Northwest**

<https://www.healthalliance.org/contact-us>

Số Điện Thoại: 1-877-686-1168

#### **Kaiser Foundation Health Plan of Washington**

<https://wa.kaiserpermanente.org/html/public/about/contact>

Số Điện Thoại: 1-888-901-4636

#### **LifeWise Health Plan of Washington**

<https://www.lifewisewa.com/visitor/contact-us/>

Số Điện Thoại: 1-800-592-6804

## **Molina**

<http://www.molinahealthcare.com/members/common/en-US/abtmolina/compinfo/Pages/contactus.aspx>

Số Điện Thoại: 1-800-869-7165

## **Premera Blue Cross**

<https://www.premera.com/wa/visitor/contact-us/>

Số Điện Thoại: 1-800-722-1471

## **Regence BlueShield**

[https://www.regence.com/web/regence\\_individual/contact-us](https://www.regence.com/web/regence_individual/contact-us)

Số Điện Thoại: 1-888-734-3623

## **United Healthcare Community Plan**

<http://www.uhccommunityplan.com/contact-us.html>

Số Điện Thoại: 1-800-905-8671

## **Affordable Care Act**

Fred Hutch hỗ trợ các mục tiêu của Affordable Care Act (ACA) nhằm cải thiện phạm vi bảo hiểm cho những người có bảo hiểm, mở rộng phạm vi bảo hiểm phù hợp túi tiền cho những người không có bảo hiểm, đồng thời cải thiện chất lượng chăm sóc sức khỏe và sự an toàn của bệnh nhân. Ở Tiểu Bang này, hàng nghìn cư dân không có bảo hiểm y tế sẽ có thể mua bảo hiểm thông qua Washington Health Benefit Exchange. Và đối với hầu hết bệnh nhân ung thư, ACA loại bỏ trở ngại về mức tối đa suốt đời, đảm bảo phạm vi bảo hiểm cho các tình trạng bệnh tồn tại từ trước đồng thời cải thiện khả năng tiếp cận các thử nghiệm lâm sàng.

Thật không may, khi đề cập đến việc tiếp cận dịch vụ chăm sóc ung thư chất lượng, một số Chương Trình được cung cấp trên Washington Healthplanfinder sẽ không cung cấp bảo hiểm cho việc điều trị ung thư tại Fred Hutch. Bởi vì điều này có thể ảnh hưởng đến quý vị và gia đình của mình, chúng tôi muốn cung cấp cho quý vị một số thông tin để giúp quý vị chuyển hướng lựa chọn dịch vụ chăm sóc của mình.

Dưới đây là bản tóm tắt các câu hỏi thường gặp liên quan đến Washington Health Benefit Exchange. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến tùy chọn điều trị của mình, chúng tôi khuyến khích quý vị liên hệ trực tiếp với công ty bảo hiểm. Nhóm Nhân Viên Tư Vấn Tài Chính của chúng tôi làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 7:30 sáng đến 4:00 chiều. Có thể kết nối trực tiếp với họ theo số (206) 606-6226 và chọn nhánh 2 hoặc (800) 304-1763.

## **Các Câu Hỏi Thường Gặp**

### **Các chương trình bảo hiểm nào, gồm cả Fred Hutch, có trên Washington Healthplanfinder?**

Fred Hutch là nhà cung cấp trong mạng lưới cho các chương trình chăm sóc sức khỏe dưới đây:

- BridgeSpan (RealValue và UW Medicine EPO)
- Kaiser Foundation Health Plan of WA\*.
- LifeWise (Preferred, Assurance, Primary\*\* và Alpine\*\*)
- Molina Marketplace
- Premera Individual Signature
- United Health Care Charter

*\*\*Ngoài mạng lưới, nhưng có thể tiếp cận Fred Hutchinson Cancer Center khi được ủy quyền trước*

### **Tôi phải làm gì nếu được thông báo phạm vi bảo hiểm mới của mình không chi trả cho việc điều trị và chăm sóc hiện tại của tôi tại Fred Hutch?**

Nếu bảo hiểm mới của quý vị thông qua Washington Healthplanfinder với Fred Hutch là nhà cung cấp ngoài mạng lưới, điều này có thể ảnh hưởng đến chi phí tự trả của quý vị cho việc chăm sóc bệnh ung thư. Vì mỗi trường hợp là duy nhất, điều quan trọng là liên hệ với công ty bảo hiểm của quý vị để thảo luận về các lựa chọn. Ngoài ra, nhóm Patient Financial Services (Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) luôn sẵn sàng thảo luận về các tùy chọn để chúng tôi tiếp tục việc chăm sóc quý vị. Nhóm Nhân Viên Tư Vấn Tài Chính làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 7:30 sáng đến 4:00 chiều theo số (206) 606-6226, chọn nhánh 2 hoặc số điện thoại miễn phí (800) 304-1763.

### **Làm cách nào tôi có thể chắc chắn rằng bác sĩ của mình được bảo hiểm chi trả trong khi tôi đang điều trị với Fred Hutch ở UW Medical Center - Northwest, Fred Hutch ở UW Medical Center - Montlake, Fred Hutch ở EvergreenHealth, Fred Hutch ở Overlake Cancer Center, Issaquah, Peninsula hoặc Proton Therapy?**

Cách tốt nhất để biết về bảo hiểm của mình là liên hệ với công ty bảo hiểm và hỏi cụ thể về bác sĩ của quý vị. Patient Financial Services (Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) của Fred Hutch luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị trong các cuộc trao đổi đó nếu cần thiết.

### **Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi đã bắt đầu điều trị tại Fred Hutch? Tính liên tục của việc chăm sóc tôi rất quan trọng với tôi. Có ai có thể giúp tôi hỗ trợ về bảo hiểm sau khi công ty bảo hiểm của tôi từ chối thanh toán không?**

Điều quan trọng là liên hệ sớm với công ty bảo hiểm của quý vị để hiểu một cách đầy đủ về bất kỳ thay đổi nào đối với bảo hiểm của mình. Mỗi chương trình bảo hiểm có bộ tiêu chí khác nhau về tính liên tục của việc chăm sóc.

### **Công ty bảo hiểm mới có thông báo cho tôi về bất kỳ thay đổi nào về bảo hiểm không? Tôi có quyền truy đòi gì khi biết phạm vi bảo hiểm của mình đã thay đổi mà không được thông báo?**

Công ty bảo hiểm của quý vị phải liên hệ với quý vị về bất kỳ cập nhật nào. Khi thảo luận về bất kỳ thay đổi nào, điều quan trọng là phải biết chi tiết liên quan đến mạng lưới nhà cung cấp cũng như chương trình phúc lợi của quý vị. Dùng các câu hỏi dưới đây làm hướng dẫn khi trao đổi với công ty bảo hiểm của quý vị:

- Những cơ sở chăm sóc sức khỏe và bác sĩ nào được coi là “trong mạng lưới”?
- Những cơ sở chăm sóc sức khỏe và bác sĩ nào được coi là “ngoài mạng lưới”?
- Trách nhiệm tự chi trả của tôi đối với cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe trong và ngoài mạng lưới là gì?

### **Tôi có thể liên hệ với ai nếu như có thêm câu hỏi?**

Chúng tôi khuyên quý vị trước tiên nên gọi đến số điện thoại ở mặt sau thẻ bảo hiểm để tìm hiểu trực tiếp từ công ty bảo hiểm của quý vị về những loại dịch vụ chăm sóc mà họ hiện đang

chi trả. Nếu lo lắng về cách quý vị có thể thanh toán cho dịch vụ chăm sóc hoặc cần thêm bất kỳ hỗ trợ nào, vui lòng gọi cho Patient Financial Services (Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) của Fred Hutch theo số (800) 304-1763.

### **Làm cách nào để liên hệ với Fred Hutch Patient Financial Services khi tôi có câu hỏi hoặc lo ngại?**

Patient Financial Services (Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 7:30 sáng đến 4:00 chiều theo số (800) 304-1763.

### **Thanh Toán theo Bệnh Viện**

Fred Hutchinson Cancer Center và các phòng khám của chúng tôi là các cơ sở dựa vào bệnh viện. Các cơ sở dựa vào bệnh viện lập hóa đơn dịch vụ thành 2 phần. Tùy thuộc vào dịch vụ mà quý vị nhận, quý vị có thể nhận được 2 hoặc nhiều hóa đơn riêng biệt cho cùng một ngày sử dụng dịch vụ:

- **Chi phí cơ sở vật chất** - Fred Hutch sẽ gửi hóa đơn thanh toán chi phí cơ sở vật chất bao gồm phí thăm khám tại phòng khám, truyền dịch, thiết bị và vật tư.
- **Chi phí bác sĩ** - Quý vị cũng có thể nhận được hóa đơn từ University of Washington Physicians (UWP) cho phí chuyên gia hoặc bác sĩ, phí bác sĩ bệnh học và bác sĩ X quang.


Dựa trên các quyền lợi trong chương trình bảo hiểm của quý vị, công ty bảo hiểm sẽ xử lý các yêu cầu bồi thường riêng biệt với các khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và số tiền khấu trừ.

### **Hỗ trợ với Các Câu Hỏi về Thanh Toán**

Nếu quý vị có câu hỏi, liên hệ với văn phòng thanh toán cụ thể được liệt kê dưới đây để được giải đáp.


### **Fred Hutch South Lake Union, Fred Hutch ở EvergreenHealth, Fred Hutch Issaquah, Fred Hutch Peninsula, Fred Hutch ở Overlake Medical Center hoặc Fred Hutch ở UW Medical Center – Northwest, Fred Hutch Proton Center**

- Quý vị sẽ nhận được hóa đơn "cơ sở" phòng khám khi quý vị nhận dịch vụ tại Fred Hutch South Lake Union, Fred Hutch ở EvergreenHealth, Fred Hutch Issaquah, Fred Hutch Peninsula, Fred Hutch ở Overlake Medical Center, Fred Hutch ở UW Medical Center – Northwest hoặc Fred Hutch Proton Center.
- Đối với các câu hỏi về hóa đơn của phòng khám tại Fred Hutch, hãy gọi cho Billing Office (Văn Phòng Thanh Toán) của Fred Hutch theo số (206) 606-6226 hoặc số điện thoại miễn phí (800) 304-1763, hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [ptacct@seattlecca.org](mailto:ptacct@seattlecca.org).




Make check payable to Fred Hutchinson Cancer Center  
 Please include your Phone No. and Account No. on your check  
 Enclose this payment stub with your payment  
 Check box if you have updated address/insurance carrier information on reverse side

PATIENT NAME	PATIENT NUMBER	AMOUNT DUE NOW	AMOUNT I AM PAYING
		\$50.00	\$

**FRED HUTCHINSON CANCER CENTER**  
 PO BOX 34005  
 SEATTLE WA 98124-1005  


**Check One:**  
 Payment Enclosed     Charge (Complete below)

**VISA**     

Credit Card Number \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_  
 Credit Card Holder's Signature \_\_\_\_\_ CVV Code \_\_\_\_\_

Cannot be processed without signature and CVV code - 3 digit code on the back.

245 000010849 0000020798677 9

### Văn Phòng Thanh Toán Độc Lập UW Medical Center và UW Physicians

Khi quý vị đến phòng khám ngoại trú của Fred Hutch hoặc UW Medical Center, quý vị sẽ nhận được hóa đơn từ UW Medicine. Nếu quý vị phải nhập viện qua đêm tại UW Medical Center, quý vị sẽ nhận được hóa đơn từ UW Medicine hoặc Fred Hutch. Sau khi đến bất kỳ phòng khám hoặc bệnh viện nào của Fred Hutch, quý vị sẽ nhận được hóa đơn từ UW Physicians cho các dịch vụ chuyên môn do bác sĩ điều trị hoặc dưới sự giám sát của các bác sĩ cung cấp cho quý vị.

### Thông tin liên hệ của Harborview Medical Center, UW Medical Center, UW Physicians và UW Neighborhood Clinics

Thanh toán hóa đơn trực tuyến hoặc qua tin nhắn cho chúng tôi thông qua MyChart. Patient Accounts and Support Services (Tài Khoản Bệnh Nhân và Dịch Vụ Hỗ Trợ) (206) 520-0400 hoặc +1 (855) 520-0400

- Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8 giờ sáng - 5 giờ chiều
- Địa chỉ: P.O. Box 35013, Seattle, WA 98124-3413
- Trang web Billing and Insurance (Thanh Toán và Bảo Hiểm) của UW Medicine

### Thanh toán với công ty bảo hiểm của quý vị

Quý vị có thể giúp chúng tôi lập hóa đơn chính xác cho công ty bảo hiểm bằng cách cung cấp đầy đủ thông tin cho Registration and Patient Financial Services (Dịch Vụ Đăng Ký và Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân) của Fred Hutch khi quý vị đăng ký. Điều quan trọng là phải thông báo cho chúng tôi bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ, phạm vi bảo hiểm hoặc việc làm của người chịu trách nhiệm tài chính cho các hóa đơn của quý vị.

Khi yêu cầu bảo hiểm đang chờ xử lý, quý vị vẫn sẽ nhận được hóa đơn mỗi tháng nếu tài khoản của quý vị có số dư chưa thanh toán. Quý vị có trách nhiệm thanh toán cho tài khoản trong giới hạn của chính sách tín dụng của chúng tôi (xem bên dưới).

Tùy thuộc vào bảo hiểm, quý vị có thể chịu trách nhiệm về khoản đồng thanh toán hoặc đồng bảo hiểm. Khoản thanh toán sẽ phụ thuộc vào dịch vụ đã cung cấp và phạm vi bảo hiểm của quý vị.



## **Chính sách tín dụng của Fred Hutch**

Các khoản thanh toán có thời hạn thanh toán trong vòng 30 ngày sau khi quý vị nhận được hóa đơn của Fred Hutch, UW Medical Center hoặc UW Physicians. Nếu quý vị không thể thanh toán toàn bộ, vui lòng liên hệ với văn phòng thanh toán tương ứng để sắp xếp thanh toán. Điều quan trọng là phải liên hệ ngay sau khi nhận được sao kê cho đến khi tài khoản của quý vị được thanh toán đầy đủ, kể cả quý vị có bảo hiểm hay không.

## **Thông Tin về Chi Phí cho Bệnh Nhân/Công Cụ Ước Tính**

Fred Hutch cam kết minh bạch về các khoản chi phí của chúng tôi. Chúng tôi cung cấp cả dịch vụ nội trú lẫn ngoại trú. Thông tin được cung cấp thể hiện các khoản phí tiêu chuẩn hiện tại của chúng tôi cho tất cả bệnh nhân.

Chi Phí Tìm Kiếm

## **Thanh Toán Hóa Đơn của Quý Vị**

Chúng tôi đánh giá cao việc thanh toán nhanh chóng của quý vị.

**VUI LÒNG KHÔNG THANH TOÁN TIỀN MẶT QUA ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN.**

Các hình thức thanh toán mà mỗi cơ sở chấp nhận được mô tả bên dưới, cùng với thông tin liên hệ nếu quý vị có thắc mắc về thanh toán.

## **Các Câu Hỏi Thường Gặp về Thanh Toán Hóa Đơn Trực Tuyến**

### **Làm cách nào để xem bản sao kê hàng tháng của tôi và thực hiện thanh toán trực tuyến?**

Để xem bản sao kê hàng tháng và thực hiện thanh toán trực tuyến, quý vị phải đăng ký MyChart tại <https://mychart.uwmedicine.org/prod01/Authentication/Login>

### **Số Thăm Khám là gì?**

Số Thăm Khám tương ứng với số được in trên bản sao kê bằng giấy của quý vị. Bắt đầu bằng số 6 và có 8 chữ số (ví dụ: 69999999). Quý vị sẽ có một số thăm khám khác nhau cho mỗi ngày được phục vụ tại Fred Hutch.

### **ID Bệnh Nhân là gì?**

ID Bệnh Nhân là số được in ở phía trên trang đầu tiên của bản sao kê trên giấy của quý vị dưới Tên Bệnh Nhân. ID bệnh nhân có 7 chữ số. Đây là số tài khoản được sử dụng để truy cập tài khoản tổng thể của quý vị.

### **Một thành viên khác trong gia đình có thể truy cập tài khoản trực tuyến của tôi không?**

Quyền truy cập ủy quyền cho phép truy cập hồ sơ y tế của người khác thông qua MyChart. Các hình thức truy cập ủy quyền khác nhau có sẵn tùy thuộc vào độ tuổi và hoàn cảnh của bệnh nhân. Để biết thông tin về việc yêu cầu quyền truy cập ủy quyền vào tài khoản của thành viên trong gia đình, vui lòng nhấp vào đây.

<https://mychart.uwmedicine.org/PROD01/Authentication/Login?mode=stdfile&option=proxy>

### **Tôi vẫn có thể nhận được sao kê hàng tháng bản giấy nếu tôi đăng ký nhận sao kê không phải bản giấy không?**

Không. Trong quá trình đăng ký, quý vị sẽ được hỏi liệu quý vị có muốn chỉ nhận bản sao kê hàng tháng theo hình thức điện tử hay tiếp tục nhận bản sao kê qua thư. Sau khi quý vị chọn nhận sao kê hàng tháng theo hình thức điện tử, quý vị sẽ không nhận được sao kê qua đường thư. Quý vị luôn có thể nhận sao kê bản giấy bằng cách truy cập hồ sơ bệnh nhân của mình

trong phần "Billing Account Summary (Tóm Tắt Tài Khoản Thanh Toán)" để thay đổi lựa chọn của mình.

### **Tôi có thể thanh toán trực tuyến mà không đăng ký được không?**

Có. Vui lòng cung cấp Tên Người Bảo Lãnh và ID Bệnh Nhân, như trên bản sao kê của quý vị và nhấp vào Pay Bill (Thanh Toán Hóa Đơn) trong Guest Services (Dịch Vụ Khách Hàng).

### **Tôi có thể thanh toán trực tuyến cho nhiều lần khám không?**

Có. Vui lòng chọn lần thăm khám mà quý vị muốn thanh toán.

### **Tôi có thể xem và thanh toán bản sao kê của bác sĩ từ trang web này không?**

Có, bản sao kê của bác sĩ được UW Medicine cung cấp. Quý vị có thể liên kết tài khoản UW Medicine của mình với Fred Hutch MyChart. Để xem thông tin này, quý vị phải liên kết tài khoản của mình. Xem video hướng dẫn này để biết cách thực hiện.

### **Tôi có thể sử dụng hình thức thanh toán điện tử cụ thể nào?**

Quý vị có thể thanh toán điện tử, qua thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ hoặc séc điện tử.

### **Thanh Toán Hóa Đơn Fred Hutch của Quý Vị**

#### Thanh Toán Trực Tuyến

- Việc chi trả với Thanh Toán Hóa Đơn Trực Tuyến của Fred Hutch có thể thực hiện qua thẻ Visa, MasterCard, thẻ ghi nợ hoặc séc điện tử.
- Thanh toán qua thư bằng séc, lệnh chuyển tiền, Visa hoặc Mastercard.
- Gửi thanh toán tới: P.O. Box 34005, Seattle, WA 98124-1511.
- Thắc mắc về thanh toán: Gọi đến (206) 606-6226 hoặc số điện thoại miễn phí (800) 304-1763, hoặc gửi email đến [ptacct@seattlecca.org](mailto:ptacct@seattlecca.org).

### **Cổng thông tin dành cho bệnh nhân**

Bệnh nhân cũng có thể thanh toán hóa đơn của họ thông qua cổng thông tin dành cho bệnh nhân của Fred Hutch, MyChart.

Xem Thêm hoặc Kích Hoạt Tài Khoản của Quý Vị

### **Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch**

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Anh) (PDF)

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Nga) (PDF)

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Tây Ban Nha) (PDF)

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Việt) (PDF)

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Trung) (PDF)

Chính Sách Thu Tiền của Fred Hutch (Tiếng Hàn) (PDF)

## **Hỗ Trợ Tài Chính**

Hỗ Trợ Tài Chính có sẵn nếu thu nhập của quý vị đủ điều kiện. Fred Hutch hỗ trợ cư dân tiểu bang Washington trong một số trường hợp. Nhiều tổ chức khác có thể hỗ trợ thanh toán chi phí điều trị, thuốc men, nhà ở và các nhu cầu khác.

Nguồn Lực Hỗ Trợ Tài Chính